



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 73/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 27. November 2025

OGGETTO:

Approvazione del verbale della seduta del consiglio comunale del 27 novembre 2025

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

18.12.2025 - ore 20:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Blanchetti Tiziano	Ratsmitglied	Consigliere
Covi Curti	Ratsmitglied	Consigliere
Dapoz Marco	Ratsmitglied	Consigliere
De Pauli Stefano	Ratsmitglied	Consigliere
Di Napoli Biagio	Ratsmitglied	Consigliere
Fuchs Peter	Ratsmitglied	Consigliere
Holzer Stefan	Ratsmitglied	Consigliere
Kraler Harald	Ratsmitglied	Consigliere
Krautgasser Stefan Georg	Ratsmitglied	Consigliere
Mühlmann Stephan	Ratsmitglied	Consigliere
Patzleiner Emanuel	Ratsmitglied	Consigliere
Rainer Evelyn	Ratsmitglied	Consigliere
Rienzner Rosa Maria	Ratsmitglied	Consigliere
Schönegger Markus	Ratsmitglied	Consigliere
Wachtler Barbara	Ratsmitglied	Consigliere
Walder Christopher	Ratsmitglied	Consigliere
Weitlaner Michaela	Ratsmitglied	Consigliere

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDERAT

VORAUSGESCHICKT, dass die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 27. November 2025 sämtlichen Gemeinderatsmitgliedern zusammen mit dem Einberufungsschreiben zur vorliegenden Sitzung zugeschickt wurde;

FESTGESTELLT, dass die Niederschrift im Sinne des Art. 19, Abs. 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, genehmigt mit Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 54 vom 27.11.2006 und Nr. 56 vom 23.10.2006 und nachfolgende Änderungen, in der Sitzung nicht verlesen und nach Behandlung der eventuell eingereichten Berichtigungsanträge mit einem förmlichen Beschluss genehmigt wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH FESTSTELLUNG, dass die Niederschrift den gefassten Entscheidungen entspricht und alle vom Art. 19, Abs. 2 der genannten Geschäftsordnung vorgesehenen Elemente enthält;

FINDET es daher für zweckmäßig und notwendig, diese zu genehmigen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

J+cSvNeHnAKhvOuuxjUYh50ncoBleVMBEGboCnnBfzs=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Fi-

L CONSIGLIO COMUNALE

PREMESSO che il verbale della seduta del consiglio comunale del 27 novembre 2025 è stato inviato a tutti i consiglieri unitamente alla nota di convocazione della presente seduta;

ACCERTATO che del verbale, ai sensi dell'art. 19, co. 4 del regolamento interno del Consiglio comunale, approvato con deliberazioni del Consiglio comunale n. 54 del 27.11.2006 e n. 56 del 23.10.2006 e successive modificazioni, non viene data lettura nella seduta e, a seguito della trattazione delle domande di rettifica eventualmente presentate, lo stesso viene approvato con una deliberazione formale;

ESAURITA la discussione;

ACCERTATO che il verbale corrisponde alle decisioni prese e contiene tutti gli elementi previsti dall'art. 19, co. 2 del citato regolamento interno;

RITENUTO pertanto opportuno e necessario provvedere all'approvazione dello stesso;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario -

nanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

impronta digitale

nicht erforderlich - non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 12 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 2 Stimmenthaltungen (Blanchetti Tiziano, Mühlmann Stephan) bei Nr. 14 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die beiliegende Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 27. November 2025, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

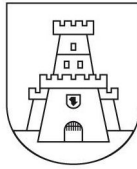
Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

d e l i b e r a

on voti n. 12 favorevoli, n. 0 contrari e n. 2 astensioni (Blanchetti Tiziano, Mühlmann Stephan) su n. 14 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare l'allegato verbale della seduta del consiglio comunale in data 27 novembre 2025 che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.



PROTOKOLL

Auf Einladung des Bürgermeisters, Herrn Rainer Klaus, tritt der Gemeinderat am 27.11.2025, um 20:00 Uhr, im Sitzungssaal im ersten Stock des Rathauses zu einer ordentlichen Sitzung in erster Einberufung zusammen.

Es wird die Anwesenheit folgender Ratsmitglieder festgestellt:

COVI Curti
DAPOZ Marco
DE PAULI Stefano
DI NAPOLI Biagio
FUCHS Peter
HOLZER Stefan
KRALER Harald
KRAUTGASSER Stefan Georg
PATZLEINER Emanuel
RAINER Evelyn
RAINER Klaus
RIENZNER Rosa Maria
SCHÖNEGGER Markus
WACHTLER Barbara
WALDER Christopher
WEITLANER Michaela

Entschuldigt abwesend:

Assente giustificato:

BLANCHETTI Tiziano
MÜHLMANN Stephan

Unentschuldigt abwesend:

Assente ingiustificato:

Der Sitzung wohnt als Sekretär Herr Happacher Michael bei.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Rainer Klaus in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Im Sinne des Art. 8 der Geschäftsordnung ernannt der Vorsitzende die Ratsmitglieder Wachtler Barbara und Walder Christopher zu Stimmzählern.

Anschließend wird zur Behandlung der folgenden Tagesordnung geschritten:

1. 30-minütige Fragestunde

Audioaufnahme: Minute 0 bis Minute 0

Funge da segretario il Signor Happacher Michael.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor Rainer Klaus, nella sua qualità di sindaco, ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Ai sensi dell'art. 8 del regolamento interno, il presidente nomina quali scrutatori i consiglieri comunali Blanchetti Wachtler Barbara e Walder Christopher.

Si procede quindi alla trattazione del seguente ordine del giorno:

1. Spazio di 30 minuti per domande

Registrazione audio: da minuto 0 a minuto 0

2. Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 25. September 2025 (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 00:01 bis Minute 00:35

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 14 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 2 Stimmenthaltungen (De Paoli Stefano, Kraler Harald) bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 25. September 2025 zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

3. Änderung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 – 6. Änderung an den Einnahme- und Ausgabenansätzen (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 00:43 bis Minute 28:40

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen am Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 und seinen Beilagen die Änderungen an den Einnahme- und Ausgabenansätzen vorzunehmen, die in der entsprechenden, vom Finanzdienst verfassten Aufstellung angeführt sind, welche wesentlichen und integrierenden Bestand gegenständlichen Beschluss bildet;
2. die beiliegende Aufstellung betreffend die Überprüfung des Haushaltsausgleichs gemäß Art. 1, Abs. 712 des Stabilitätsgesetzes Nr. 208/2015 nach gegenständlicher Änderung zu genehmigen;

2. Approvazione del verbale della seduta del consiglio comunale del 25 settembre 2025 (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 00:01 a minuto 00:35

Il consiglio comunale, con voti n. 14 favorevoli, n. 0 contrari e n. 2 astensioni (De Paoli Stefano, Kraler Harald) su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare il verbale della seduta del consiglio comunale in data 25 settembre 2025;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

3. Variazione del bilancio di previsione 2025 - 2027 - 6. variazione agli stanziamenti delle entrate e delle spese (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 00:43 a minuto 28:40

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di apportare al bilancio di previsione 2025 - 2027 e ai relativi allegati, per le motivazioni indicate in premessa, le variazioni agli stanziamenti delle entrate e delle spese indicate nel relativo prospetto, redatto dal Servizio Finanziario, che forma parte sostanziale ed integrante del presente atto;
2. di approvare il prospetto di cui in allegato, riguardante la verifica del pareggio di bilancio ai sensi dell'art. 1, comma 712 della legge di stabilità n. 208/2015, dopo la presente variazione;

3. gleichzeitig auch das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024, wie in der Beilage 2 angeführt, abzuändern;
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 18, Abs. 14 des L.G. vom 22.12.2015, Nr. 17, dem Gemeindeschatzmeister zu übermitteln;
6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit der Umsetzung der Programme ohne Verzögerungen beginnen zu können.

4. Ernennung der Rechnungsprüfer der Abschlussrechnung der vom Gemeindeausschuss verwalteten Bürgerlichen Nutzungsrechte der Fraktion Innichen für das Jahr 2025 (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 29:00 bis Minute 31:16

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. folgende Gemeinderäte als Rechnungsprüfer der Jahresabschlussrechnung der vom Gemeindeausschuss verwalteten Bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Innichen für das Jahr 2025 zu ernennen:

De Pauli Stefano
Krautgasser Stefan

3. di modificare contestualmente, come descritto nell'allegato 2, anche il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 18, comma 14 della L.P. 22.12.2015, n. 17;
6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, per poter iniziare senza indugio con la realizzazione dei programmi.

4. Nomina dei revisori del conto consuntivo dei beni d'uso civico della Frazione di San Candido, amministrati dalla Giunta comunale, per l'anno 2025 (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 29:00 a minuto 31:16

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di nominare i seguenti consiglieri quali revisori del conto consuntivo dei beni d'uso civico della Frazione di San Candido, amministrati dalla Giunta comunale, per l'anno 2025:

De Pauli Stefano
Krautgasser Stefan

Wachtler Barbara

2. zu bestätigen, dass die Gewählten in der Fraktion Innichen Nutzungsberechtigt sind;
3. zu bestätigen, dass die Gewählten sich in keinen der von den geltenden einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Nichtwählbarkeits- oder Unvereinbarkeitsgründen befinden;
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

5. Ernennung der Rechnungsprüfer der Abschlussrechnung der vom Gemeindeausschuss verwalteten Bürgerlichen Nutzungsrechte der Fraktion Innichberg für das Jahr 2025 (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 31:25 bis Minute 35:10

Kraler Harald verlässt vor der Abstimmung den Sitzungssaal.

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. folgende Personen als Rechnungsprüfer der Jahresabschlussrechnung der vom Gemeindeausschuss verwalteten Bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Innichberg für das Jahr 2025 zu ernennen:

Schönegger Markus

Jud Thomas

Weitlaner Michaela

2. zu bestätigen, dass die Gewählten in der Fraktion Innichberg Nutzungsberechtigt sind;
3. zu bestätigen, dass die Gewählten sich in keinen der von den geltenden ein-

Wachtler Barbara

2. di confermare che gli eletti godono del diritto d'uso civico nella Frazione di San Candido;
3. di confermare che gli eletti non versano in alcuno dei casi di ineleggibilità o di incompatibilità previsti dalle vigenti disposizioni;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

5. Nomina dei revisori del conto consuntivo dei beni d'uso civico della Frazione Monte di San Candido, amministrati dalla Giunta comunale, per l'anno 2025 (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 31:25 a minuto 35:10

Kraler Harald lascia l'aula prima della votazione

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di nominare le seguenti persone quali revisori del conto consuntivo dei beni d'uso civico della Frazione Monte di San Candido, amministrati dalla Giunta comunale, per l'anno 2025:

Schönegger Markus

Jud Thomas

Weitlaner Michaela

2. di confermare che gli eletti godono del diritto d'uso civico nella Frazione Monte di San Candido;
3. di confermare che gli eletti non versano in alcuno dei casi di ineleggibilità o di in-

schlägigen Bestimmungen vorgesehenen Nichtwählbarkeits- oder Unvereinbarkeitsgründen befinden;

4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

compatibilità previsti dalle vigenti disposizioni;

4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Kraler Harald erscheint wieder.

6. Ernennung der Rechnungsprüfer der Abschlussrechnung der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Vierschach für das Jahr 2025 (Berichtstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 35:25 bis Minute 36:47

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. folgende Personen als Rechnungsprüfer der Jahresabschlussrechnung der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Vierschach für das Jahr 2025 zu ernennen:

Patzleiner Emanuel

Walder Christopher

Wasserer Simone

2. zu bestätigen, dass die Gewählten in der Fraktion Vierschach nutzungsberechtigt sind;
3. zu bestätigen, dass die Gewählten sich in keinen der von den geltenden einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Nichtwählbarkeits- oder Unvereinbarkeitsgründen befinden;
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. das Original dieses Dokuments in den di-

Kraler Harald rientra in aula.

6. Nomina dei revisori del conto consuntivo dell'Amministrazione separata dei beni d'uso civico della Frazione di Versciaco per l'anno 2025 (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 35:25 a minuto 36:47

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di nominare le seguenti persone quali revisori del conto consuntivo dell'Amministrazione Separata dei beni d'Uso Civico della Frazione di Versciaco per l'anno 2025:

Patzleiner Emanuel

Walder Christopher

Wasserer Simone

2. di confermare che gli eletti godono del diritto d'uso civico nella Frazione di Versciaco;
3. di confermare che gli eletti non versano in alcuno dei casi di ineleggibilità o di incompatibilità previsti dalle vigenti disposizioni;,,
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di conservare l'originale del presente do-

gitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

cumento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

7. Ernennung der Rechnungsprüfer der Abschlussrechnung der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Winnebach für das Jahr 2025 (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 37:06 bis Minute 37:46

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. folgende Personen als Rechnungsprüfer der Jahresabschlussrechnung der Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Winnebach für das Jahr 2025 zu ernennen:

Patzleiner Walter „Kiniger“

Rainer Evelyn

Rienzner Rosa Maria

2. zu bestätigen, dass die Gewählten in der Fraktion Winnebach nutzungsberechtigt sind;
3. zu bestätigen, dass die Gewählten sich in keinen der von den geltenden einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Nichtwählbarkeits- oder Unvereinbarkeitsgründen befinden;
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

8. Zwischengemeindliche Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden Sexten, Innichen, Toblach und Niederdorf zwecks gemeinsamer Ausübung von Befugnissen und Diensten - Zusatzabkommen zur Vereinbarung (Berichterstatter: Klaus Rainer)

7. Nomina dei revisori del conto consuntivo dell'Amministrazione separata dei beni d'uso civico della Frazione di Prato alla Drava per l'anno 2025 (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 37:06 a minuto 37:46

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di nominare le seguenti persone quali revisori del conto consuntivo dell'Amministrazione Separata dei beni d'Uso Civico della Frazione di Prato alla Drava per l'anno 2025:

Patzleiner Walter “Kiniger”

Rainer Evelyn

Rienzner Rosa Maria

2. di confermare che gli eletti godono del diritto d'uso civico nella Frazione di Prato alla Drava;
3. di confermare che gli eletti non versano in alcuno dei casi di ineleggibilità o di incompatibilità previsti dalle vigenti disposizioni;,
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

8. Collaborazione intercomunale - tra i Comuni di Sesto, San Candido, Dobbiaco e Villabassa per la gestione comune di funzioni e servizi - accordo aggiuntivo alla convenzione (relatore: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 38:00 bis Minute 42:23

Registrazione audio: da minuto 38:00 a minuto 42:23

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. die Zusammenarbeit mit den Gemeinden Sexten, Toblach und Niederdorf in folgenden Bereichen gemäß der in den Prämissen angeführten Präzisierungen fortzuführen:
 - a) Sekretariatsdienst;
 - b) Steuern und Gebühren;
 - c) Rechnungswesen;
 - d) Urbanistik mit Einheitsschalter für das Bauwesen und Bauamt / private Bautätigkeit;
 - e) Öffentliche Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen;
 - f) Lizenzen und Handel (inkl. Gastgewerbe, Veranstaltungen, E.T.G.ö.S.);
 - g) Demographische Dienste;
 - h) Personalverwaltung.
2. die entsprechende Ergänzung zur abgeschlossenen Vereinbarung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen.
3. den Bürgermeister zur Unterzeichnung derselben Vereinbarung zu ermächtigen;
4. die Ansuchen um Finanzierung jährlich bei der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport zwischen 1. Jänner und 30. April einzureichen;
5. darauf hingewiesen, dass die sich aus diesem Beschluss eventuell ergebenden Ausgabenverpflichtungen mit getrennter Maßnahme eingegangen werden;
6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

1. di continuare la collaborazione con i Comuni di Sesto, Dobbiaco e Villabassa nei seguenti settori secondo le precisazioni di cui alle premesse:
 - a) Servizio di segreteria;
 - b) Tributi e tariffe;
 - c) Contabilità;
 - d) Urbanistica con SUE e ufficio tecnico / edilizia privata;
 - e) Lavori pubblici, forniture e servizi;
 - f) Licenze e commercio (incl. pubblici esercizi, manifestazioni, T.U.L.P.S.);
 - g) Servizi demografici;
 - h) Gestione del personale.
2. di approvare il relativo accordo aggiuntivo alla convenzione stipulata, il quale forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione.
3. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione della convenzione medesima;
4. di presentare le domande di finanziamento ogni anno tra il 1° gennaio e il 30° aprile alla Ripartizione Enti locali e Sport la relativa domanda di finanziamento;
5. di dare atto che gli eventuali impegni di spesa derivanti eventualmente dalla presente deliberazione verranno assunti con provvedimento separato;
6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018,

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti

Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit der Umsetzung der Programme ohne Verzögerungen beginnen zu können.

locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige", per poter iniziare senza indugio con la realizzazione dei programmi.

9. Überführung der Gp. 898/9 in E.ZI. 593/II K.G. Innichen in das öffentliche Gut der Gemeinde (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 42:33 bis Minute 44:20

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. die Gp. 898/9 in E.ZI. 593/II K.G. Innichen in das öffentliche Gut der Gemeinde Innichen zu überführen:
2. die mutmaßliche Gesamtausgabe von € 500,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 – 2027 wie folgt anzulasten:

9. Trasferimento della p.f. 898/9 in P.T.593/II C.C. San Candido nel bene pubblico del Comune (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 42:33 a minuto 44:20

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di trasferire la p.f. 898/9 in P.T. 593/II C.C. San Candido nel bene pubblico del Comune di San Candido:
2. di imputare la spesa totale, presunta in € 500,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 – 2027 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebahrung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Sonstige allgemeine Dienste	Programm 11 Programma	Altri servizi generali
	Titel 1 Titolo	
Verwaltungsdienste	Kapitel 01111.0321600 capitolo	Servizi amministrativi
Notargebühren	Ebene 5. Livello U.1.03.02.16.004	Spese notarili
Gesamtsumme	500,00 €	Totale
2025	500,00 €	2025
2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom

3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22

10. Bau eines neuen Gerätehauses für die Freiwillige Feuerwehr von Winnebach: Abschluss eines Liegenschaftstausches mit der Fraktion Winnebach - Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte (neue Bp. 286 mit der Bp. 156 und der Gp. 52/9, alle K.G. Winnebach) (Berichterstat-ter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 44:28 bis Minute 47:35

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Hand-erheben:

1. mit der Fraktion Winnebach - Eigenver-waltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte mit Sitz in Innichen, Pflegplatz Nr. 2, Steuernummer 81003190212, folgenden Liegenschaftstausch abzuschließen:

a) die Fraktion Winnebach - Eigenver-waltung der Bürgerlichen Nutzungs-rechte überträgt im Tauschwege an die Gemeinde Innichen, welche an-nimmt, das volle und ausschließliche Eigentum folgender Liegenschaft mit allen grundbücherlich und gesetzlich verbundenen Miteigentumsrechten:

- die neue Bp. 286, welche von der E.Zl. 49/II K.G. Winnebach abge-schrieben und der E.Zl. 197/II K.G. Winnebach zugeschrieben wird, im Bestand laut Teilungsplan Nr. 4670/2025, verfasst von Geom. Bachmann Daniel und bestätigt vom Katasteramt Welsberg am 08.08.2025.

b) die Gemeinde Innichen überträgt im Tauschwege an die Fraktion Winne-bach - Eigenverwaltung der Bürgerli-chen Nutzungsrechte, welche an-nimmt, das volle und ausschließliche Eigentum folgender Liegenschaften mit allen grundbücherlich und gesetz-lich verbundenen Miteigentumsrech-ten:

- die Bp. 156 und die Gp. 52/9, wel-che von der E.Zl. 197/II K.G. Win-nebach abgeschrieben- und der E.Zl. 49/II K.G. Winnebach zuge-schrieben werden, in der im Grundbuch aufscheinenden Be-

10. Costruzione di una nuova caserma per i vigili del fuoco volontari di Prato alla Dra-va: Stipula di una permuta immobiliare con la Frazione Prato alla Drava - Ammi-nistrazione separata dei Beni di Uso Civi-co (nuova p.ed. 286 con la p.ed. 156 e la p.f. 52/9, il tutto C.C. Prato alla Drava) (re-latore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 44:28 a minuto 47:35

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favore-voli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di ma-no:

1. di stipulare con la Frazione Prato alla Drava - Amministrazione separata dei Beni di Uso Civico con sede a San Can-dido, Piazza del Magistrato n. 2, codice fiscale 81003190212, la seguente permuta di terreni:

a) la Frazione Prato alla Drava - Ammi-nistrazione separata dei Beni di Uso Civico trasferisce mediante permuta al Comune di San Candido, il quale ac-cetta, la piena ed esclusiva proprietà del seguente immobile con tutti i diritti di comproprietà tavolarmente e legal-mente connessi:

- la nuova p.ed. 286, che viene es-corporata dalla P.T. 49/II C.C. Pra-to alla Drava e aggregata alla P.T. 197/II C.C. Prato alla Drava, nella consistenza secondo il tipo di fra-zionamento n. 4670/2025, redatto dal Geom. Bachmann Daniel e at-testato dall'Ufficio del Catasto Monguelfo l'08.08.2025.

b) il Comune di San Candido trasferisce mediante permuta alla Frazione Prato alla Drava - Amministrazione separata dei Beni di Uso Civico, che accetta, la piena ed esclusiva proprietà dei se-guenti immobili con tutti i diritti di com-proprietà tavolarmente e legalmente connessi:

- la p.ed. 156 e la p.f. 52/9, che ven-gono escorporate dalla P.T. 197/II C.C. Prato alla Drava e aggregate alla P.T. 49/II C.C. Prato alla Dra-va, nella consistenza risultante dal libro tavolare.

schaffenheit.

2. darauf hinzuweisen, dass der Wert der getauschten Liegenschaften gemäß beedetem Schätzungsgutachten vom 28.07.2023 des Dr. Wild Johann, folgender ist:

- a) Für die unter Punkt 1., Buchstabe a) gegenständlichen Beschlusses veräußerte Liegenschaft: € 339.000,00, zzgl. 22% MwSt.;
- b) Für die unter Punkt 1., Buchstabe b) gegenständlichen Beschlusses getauschte Liegenschaft: € 339.000,00.

Nachdem die Rechnung der Fraktion Winnebach - Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte an die Gemeinde Innichen dem System des sogenannten "split payment" unterliegt, und zwar im Sinne der Bestimmungen des Art. 17-ter des D.P.R. Nr. 633/72 in geltender Fassung, schuldet die Gemeinde Innichen der Fraktion Winnebach - Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte keine Ausgleichzahlung, da die Mehrwertsteuer in der Höhe von € 74.580,00 direkt an die Agentur der Einnahmen bezahlt wird.

Die Parteien verzichten auf die Eintragung der gesetzlichen Hypothek.

3. mit der Fraktion Winnebach - Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte einen Tauschvertrag zu den allgemein üblichen Bedingungen abzuschließen; sämtliche mit dem Abschluss dieses Vertrages verbundenen Spesen, Steuern und Gebühren werden von den Parteien je zur Hälfte übernommen.

4. den Bürgermeister zur Unterzeichnung des Tauschvertrages zu ermächtigen;

5. die Gesamtausgabe von € 413.580,00 für den Grunderwerb, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, bereits dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2026 wie folgt anzulasten:

2. di dare atto che, secondo la perizia di stima giurata in data 28.07.2023 del Dott. Wild Johann, il valore dei beni scambiati è il seguente:

- a) Per il bene alienato sotto il punto 1., lettera a) della presente deliberazione: € 339.000,00, oltre IVA del 22%;
- b) Per il bene scambiato sotto il punto 1., lettera b) della presente deliberazione: € 339.000,00.

Poiché la fattura della Frazione Prato alla Drava - Amministrazione separata dei Beni di Uso Civico è soggetta al meccanismo del cosiddetto "split payment", ai sensi delle disposizioni dell'art. 17-ter del D.P.R. n. 633/72 e successive modifiche, il Comune di San Candido non è tenuto a corrispondere alla Frazione Prato alla Drava - Amministrazione separata dei Beni di Uso Civico nessun importo compensativo, in quanto l'IVA, pari a € 74.580,00 verrà versata direttamente all'Agenzia delle Entrate.

Le parti rinunciano all'intavolazione della ipoteca legale.

3. di stipulare con la Frazione Prato alla Drava - Amministrazione separata dei Beni di Uso Civico un contratto di permuta alle solite condizioni generali; tutte le spese, imposte e tasse connesse con la stipula del presente contratto verranno assunte dalle parti per metà ciascuno;

4. di autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione del contratto di permuta;

5. di imputare la spesa totale di € 413.580,00 per l'acquisto del terreno, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter	Programm 05 Programma	Gestione dei beni demaniali e patrimoniali
	Titel 2 Titolo	
UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - ANKAUF,	Kapitel 01052.0210900 0 capitolo	PATRIMONIO IMMOBIL. - ACQUISTO, COSTRUZIO-

BAU UND INSTANDHAL- TUNG VON UNBEWEGLI- CHEN GÜTERN		NE E MANUTENZIONE IM- MOBILI
N.b.a. unbewegliche Güter	Ebene 5. Livello U.2.02.01.09.999	Beni immobili n.a.c.
Grundlage	339.000,00 €	Imponibile
MwSt. 22%	74.580,00 €	IVA 22%
Gesamtsumme	413.580,00 €	Totale
2025	413.580,00 €	2025
2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

6. die Gesamteinnahme von € 339.000,00 aus der Grundveräußerung, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, auf den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2026 wie folgt einzuheben:

6. di incassare l'entrata totale di € 339.000,00 dall'alienazione del terreno, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, sul bilancio di previsione 2025 - 2026 nel modo seguente:

Titel 4 Titolo		
Einnahmen aus Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Gütern	Typologie 400 Tipologia	Entrate da alienazione di beni materiali e immateriali
Abtretung von Grundstücken und von nicht produzierten Sachvermögen	Kategorie 2 Categoria	Cessione di terreni e di beni materiali non prodotti
Abtretung von Grundstücken	Kapitel 40400.02.020100001 capitolo	Cessione di terreni
Gesamtsumme	339.000,00 €	Totale
2025	339.000,00 €	2025
2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

7. die mit dem Abschluss und der Registrierung des Tauschvertrages verbundenen anteilmäßigen Spesen von € 32.750,92, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergeben, dem Haus-

7. di imputare la quota parte delle spese di € 32.750,92, connesse con la stipula e la registrazione del contratto di permuta, derivanti dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione

haltsvoranschlag 2025 – 2027 wie folgt anzulasten:

2025 – 2027 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebahrung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Sonstige allgemeine Dienste	Programm 11 Programma	Altri servizi generali
	Titel 1 Titolo	
Verwaltungsdienste	Kapitel 01111.0321600 capitolo	Servizi amministrativi
Notargebühren	Ebene 5. Livello U.1.03.02.16.004	Spese notarili
Gesamtsumme	32.750,92 €	Totale
2025	32.750,92 €	2025
2026	0,00 €	2026
2027	0,00 €	2027

8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

11. Genehmigung des überarbeiteten Einvernehmensprotokoll "Masterplan Bahnhof Innichen" (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 47:43 bis Minute 54:09

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. das beiliegende überarbeitete Einvernehmensprotokoll "Masterplan Bahnhof Innichen", welches wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. den Bürgermeister zur Unterzeichnung desselben überarbeiteten Einvernehmensprotokolls zu ermächtigen;
3. darauf hinzuweisen, dass diese Maßnahme und das daraus resultierende Einver-

11. Approvazione del rielaborato protocollo d'intesa "Masterplan Stazione di San Candido" (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 47:43 a minuto 54:09

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare il protocollo d'intesa rielaborato "Masterplan Stazione di San Candido", il quale forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione del protocollo d'intesa rielaborato;
3. di dare atto che il presente provvedimento ed il conseguente protocollo d'intesa

nehmensprotokoll keine finanziellen Belastungen für die Gemeinde mit sich bringen und dass daher jegliche finanzielle Verpflichtung Gegenstand einer spezifischen späteren Maßnahme sein wird;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;
5. darauf hingewiesen, dass die sich aus diesem Beschluss eventuell ergebenden Ausgabenverpflichtungen mit getrennter Maßnahme eingegangen werden.

12.Änderung des Art. 28 „Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen“ der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Innichen - Antragssteller: Gemeinde Innichen (Abgabe-ID: 8174) (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 54:17 bis Minute 56:44

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. die nachstehend angeführte Änderung des Art. 28 „*Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen*“ der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Innichen, bestätigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 37/16 vom 30.08.2016, und nachfolgende Änderungen gemäß beiliegenden technischen Unterlagen, verfasst vom Leiter der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten der Gemeinde Innichen, Herrn Geom. Hannes Furtschegger, zu genehmigen:

Nach dem Absatz „*In der Zone für öffentliche Einrichtungen – Sportanlagen in Winnebach ist die Errichtung von Räumen für die Jugend zulässig.*“ wird folgender Absatz eingefügt:

„In der Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen in Winnebach ist die Realisierung der Feuerwehr- und Zivilschutzgerätehalle zulässig. Zudem wird der Grenzabstand entlang der Ostseite der Zone auf 0 Meter herabgesetzt.“

non comportano oneri finanziari a carico del Comune e che quindi ogni impegno economico dovrà essere oggetto di specifico successivo provvedimento;

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.;
5. di dare atto che gli eventuali impegni di spesa derivanti eventualmente dalla presente deliberazione verranno assunti con provvedimento separato.

12.Modifica dell'art. 26 “Zona per attrezzature collettive - impianti sportivi” delle norme di attuazione del piano urbanistico del Comune di San Candido - richiedente: Comune di San Candido (ID della consegna: 8174) (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 54:17 a minuto 56:44

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare, secondo l'allegata documentazione tecnica, predisposta dal Direttore del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche, Signor Geom. Hannes Furtschegger, la sotto riportata modifica dell'art. 28 “*Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi*” delle norme di attuazione del piano urbanistico del Comune di San Candido, confermato con deliberazione del consiglio comunale n. 37/16 del 30.08.2016, e successive modificazioni:

Dopo il comma “*Nella zona per attrezzature collettive – impianti sportivi a Prato alla Drava è ammessa la costruzione di vani per la gioventù.*” viene aggiunto il seguente comma:

“Nella zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi a Prato alla Drava è ammessa la realizzazione di un magazzino per deposito attrezzi per i vigili del fuoco e deposito per dispositivi di protezione civile. Inoltre, la distanza di confine lungo il lato est della zona

interessata verrà ridotta a 0 metri.”.

- | | |
|---|---|
| <p>2. den vorliegenden Beschluss, einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen, unverzüglich der Landesabteilung für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zur Genehmigung durch die Landesregierung zu übermitteln;</p> <p>3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;</p> <p>4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>2. di trasmettere la presente delibera, corredata della relativa documentazione tecnica, immediatamente alla ripartizione provinciale in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio per l'approvazione da parte della giunta provinciale;</p> <p>3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p> <p>4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |
|---|---|

13.Mitteilung des Bürgermeisters und der Gemeindeferenten

Audioaufnahme: Minute 56:54 bis Minute 1:19:30

13.Comunicazione del sindaco e degli assessori comunali

Registrazione audio: da minuto 56:54 a minuto 1:19:30

14.Fragestunde

Audioaufnahme: Minute 1:19:39 bis Minute 01:24:35

14.Spazio per domande

Registrazione audio: da minuto 1:19:39 a minuto 01:24:35

Ende der Sitzung: 21:27 Uhr

Fine della seduta: ore 21:27

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet:

Letto, confermato e sottoscritto:

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO
Klaus Rainer

digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale

DER GEMEINDESEKRETÄR / IL SEGRETARIO COMUNALE
Michael Happacher

digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
